

Fortsetzung von Seite 13

Instruments of Lucilin "Musik für drei Streicher" von Wolfgang Rihm, Philharmonie, Großes Auditorium, Luxembourg, 19h. Tél. 26 32 26 32.

J'ai rendez-vous avec vous, 13e rencontre Georges Brassens, avec Mimile et Charles Girard, Ferme Madelonne, Sterpigny, 19h. Tél. 0032 80 51 77 69.

Der Wildschütz, Oper von Albert Lortzing, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

The Moon Invaders, ska, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

The Shanes, im Vorprogramm: The Hoboscopes, ExHaus, Balkensaal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 25 19 1.

Jupiter Jones Record Release Party, im Vorprogramm: John Q. Public und Senior Matze Rossi + Band, Exhaus, Großes Exil, Trier, 20h. Tél. 0049 651 25 19 1.

Sofi Hellborg, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Ebony Clarinettes, quintette de clarinettes de Lorraine, oeuvres de Haendel, Bach, Royer, Paganini, Mozart, Goubert, Monti, Piazzolla et Niehaus, église Saint-Nicolas, Soleuvre, 20h15.

Die Regierung, Structure de Formation et de Travail de la Ligue HMC, Capellen, 20h15. Im Rahmen des Festivals Melting Art & People. www.die-regierung.ch

Bryan Adams, d'Coque, Luxembourg-Kirchberg, 20h30.

London Sofa + Afropolar, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 21h. www.sparte4.de

theater

Jahresabschlussprüfung, Schauspielklassen des Musikkonservatoriums, Grand Théâtre, Luxembourg, 19h. Tél. 47 08 95-1.

Draußen tobt die Dunkelziffer, von Kathrin Röggla, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Top Dogs, Schauspiel von Urs Widmer, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

party/bal

Get the 80s, mit den Djs Fish & Adams, Messepark, Trier, 22h.

Warme Nächte, für Schwule, Lesben und Heteros, Garage (Bleichstr. 11-19), Saarbrücken, 22h. Tél. 0049 681 58 82 22 22.

Luke-Party, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), Trier, 22h30. Tél. 0049 651 8 34 53.

konterbont

Das Geheimnis der Porta Nigra, Porta Nigra-Vorplatz, Trier, 13h15.

L'oeil-écran ou la nouvelle image, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

La Procession du Nombri du Monde, spectacle itinérant dans



Encore une superstar au Luxembourg: le 12 juin, lors de son passage à l'Atelier, Macy Gray profitera sûrement pour faire de la publicité pour son nouveau CD "Big".

les rues, départ Théâtre du Saulcy, Metz, 16h. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

Der Gladiator Valerius, Erlebnisführung, Amphitheater (Olewiger Straße), Trier, 18h.

Verrat in den Kaiserthermen, Erlebnisführung, Kaiserthermen, Trier, 18h.

So, 10.6.

am dag

Scholaroma, Eröffnung des Gartenreichs Reisefieber und Blütenpoesie, Pflanzenmarkt, geführte Besichtigungen, Kräudergaart, Winzeler, 11h - 18h. www.jardins-a-sivre.org

Journée Porte ouverte, Site archéologique, Dalheim, 11h.

Mir ginn op d'Grouf, Kupfergrubenmuseum, Stolzenbourg, 14h. Tél. 84 93 25 27.

junior

Römische Erlebniswelt, Thermen am Viehmarkt, Trier, 9h - 17h.

All Around the World, en Danz - a Museksprogramm fir déi Kleng a manner Kleng, Theater, Esch, 15h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Zamaleo ... es war einmal, die afrikanische Geschichteschürze, mit dem Theater Kipepeo, Theater im Viertel, Saarbrücken, 16h. Tél. 0049 681 3 90 46 02.

konferenz

Freud et Kafka: L'objet manquant, par Georges-Arthur Goldschmidt, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 10h30.

De la ville comtale à la ville européenne, visite guidée des trois niveaux de l'exposition

permanente, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 16h. Tél. 47 96-45 70.

Die Achse des Blöden - Warum die Aufklärung religiöse Gefühle verletzen muss und dabei auf Humor nicht verzichten kann, Vortrag von Dr. Michael Schmidt-Salomon, Tufa, Großer Saal, Trier, 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

musek

Little Woodstock Open Air, mat Little Drummer Boys, Permanent Smile, Quentin Lagonza, John McAsskill, Innersis, Kitschickers et Abstract Rapture, Café Little Woodstock, Erzen, 10h.

Die Gärtnerin aus Liebe, von W.A. Mozart, Bearbeitung für Kinder in deutscher Sprache, mit dem Orchester der SchülerInnen des hauptstädtischen Musikonservatoriums, Kammermusiksaal der Philharmonie, Luxembourg, 11h + 15h. Tél. 26 32 26 32.

Harriet Lewis & Gregor Hilden Band, Schlossgarten, Saarbrücken, 11h. Tél. 0049 681 5 06-73 67.

Donald Regnier Special Quartet, jazz, Brasserie Neumünster, Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Sole mio & friends, Structure de Formation et de Travail de la Ligue HMC, Capellen, 15h. Dans le cadre du Festival Melting Art & People.

Laurence Saltiel Quartet, jazz, en première partie: spectacle musical donné par 150 enfants, adolescents et adultes d'Echternach et de Consdorf, Conservatoire, Luxembourg, 17h. Tél. 47 08 95-1. Dans le cadre du Festival International d'Echternach.

Endrick Brothers, Schlossgarten, Saarbrücken, 18h.

INXS, Galaxie, Amnéville, 20h30. Tél. 0033 3 87 70 28 29.

theater

Der Feuervogel, Schüler-Tanzprojekt von Royston Maldoom und Josef Eder, nach der Musik von Igor Strawinsky, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 17h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Draußen tobt die Dunkelziffer, von Kathrin Röggla, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Die Ostzone lebt, mit Klaus Suppe, Bioperformance aus Jena und Moni und Gerd, Thalia Theater, Halle, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 21h. www.sparte4.de

Oh mein Gott! - Die blitzgescheite Comedy über Fundamentalismus und Kaspers Prügel für Heilige Exzellenzen, Kabarett mit Lilly Walden und Kasper, Tufa, Großer Saal, Trier, 21h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

konterbont

L'oeil-écran ou la nouvelle image, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h (L), 15h (F) + 16h (D) Tél. 22 50 45.

Jazzfilm-Matinée, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 11h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Das Geheimnis der Porta Nigra, Porta Nigra-Vorplatz, Trier, 11h30.

Biologesch - Dynamesch Beienhaltung, Besichtigung des Bienenstandes von Michel Colette, Bienenstand an der Straße von Mertzig nach Carlshof, Mertzig, 14h - 18h. Tél. 83 85 88.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, geführte Besichtigung, Kulturhuuf, Grevenmacher, 14h15 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

Nature sans frontières, visite guidée, natur musée, Luxembourg, 16h (F). Tél. 46 22 30-1.

Der Gladiator Valerius, Erlebnisführung, Amphitheater (Olewiger Straße), Trier, 18h.

Mo, 11.6.

konferenz

Braucht Afrika Entwicklungshilfe? Podiumsdiskussion mit Dr. Johannes Michel Nebe, Assane Ndoye, Hermann Anell und Calvin Kayi, Universität, Raum B20, Trier, 18h.

musek

Marilyn Manson, Rockhal, Club, Esch, 19h.

Tribute to Manos Hadjidakis, par Alexandra Papanastasiou et Ioanna Kougentaki, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

theater

Der Feuervogel, Schüler-Tanzprojekt von Royston Maldoom und Josef Eder, nach der Musik von Igor Strawinsky, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Gretchen 89ff, von Lutz Hübner, mit Luc Feit und Steve Karier, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.

konterbont

Corporations, projection du film sur les multinationales, Infoladen Schréibs (Kulturfabrik), Esch, 20h.

Di, 12.6.

junior

Römische Erlebniswelt, Thermen am Viehmarkt, Trier, 9h - 17h.

Les jardins de la Renaissance, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

konferenz

Demokratie im Lichte der Globalisierung, Vortrag von Prof. Dr. Dr. h.c. Bernd Hamm, anschließend Diskussion, Saal B 15, Universität, Trier, 18h15.

Les exclus du logement au Luxembourg - combien sont-ils, qui sont-ils? Conférence publique avec table ronde, Centre culturel de Bonnevoie, Luxembourg, 19h.

Verstehen und modifizieren kindlichen Fehlverhalten, Vortrag von Fari Khabirpour, Maison relais Kannerstuff, Heiderscheid, 19h30.

Och streide wëll geléiert sinn, Initiativen aus dem LCD fir d'Kanner ze léieren rücksichtsvoll mateneen ëmzegoen, Festsall vum LCD, Diekirch, 20h

musek

Récital de guitares, par John Williams et John Etheridge, oeuvres de Bebe, Williams, Etheridge, Martins, Rossy, Mory Kante et Verdery, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. Dans le cadre du Festival International d'Echternach.

Tribute to Manos Hadjidakis, par Alexandra Papanastasiou et Ioanna Kougentaki, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Macy Gray, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Don Fettucine Combinazione, Jazz, Walderdorff's, Trier, 20h30. Tél. 0049 651 9 94 44 12.

theater

Der Feuervogel, Schüler-Tanzprojekt von Royston Maldoom und Josef Eder, nach der Musik von Igor Strawinsky, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Die Ankündigung des Goldenen Zeitalters, die Florentiner Intermedien (1580), Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Der Hässliche, Stück von Marius von Mayenburg, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Gretchen 89ff, von Lutz Hübner, mit Luc Feit und Steve Karier, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.

Mi, 13.6.

am dag

Schuhbörse, Saarlandhalle, Saarbrücken, 10h. Tél. 0049 681 41 80-0.

junior

Römische Erlebniswelt, Thermen am Viehmarkt, Trier, 9h - 17h.

konferenz

On ne naît pas parents, on le devient, pour parents en attente d'un enfant et parents d'enfants en bas âge, par Rolande Fellerich, Cabinet Dr Calvetti (5, rue des Artisans), Esch, 18h.

Mäl Kand kënn an de Lycée - a wat elo? Mam Patrick Wesquet, Saal Bech, Eischen, 20h.

musek

Tuishi Pamoja, eine Freundschaft in der Savanne, Musical, Tufa, Großer Saal, Trier, 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Xzibit, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Claudine Muno and the Luna Boots, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Rencontre Orient-Occident, par Moli Chiang (piano) et Yi-Fang Huang (violin), oeuvres de Janacek, Piazzolla, Hsiao, Su Ban Li, Deng Yu Shien, Bartok et Ravel, Philharmonie, Salle de musique

Publikumspreis

Der neue europäische Filmpreis "Sukuma Millennium Award", bei dem der Faire Handel als wesentlicher Baustein für die Millenniumsziele der Vereinten Nationen und die Bürger Europas im Mittelpunkt stehen, tritt in eine neue Phase. Auf der Website www.sukuma.net sollen nun die besten Fair-Trade Filmpreisbeiträge mit einem Online-Ranking bewertet werden. Unter allen TeilnehmerInnen wird exklusiv eine Nebenrolle in dem im Spätsommer gemeinsam mit den prominenten UnterstützerInnen zu realisierenden Siegerspot verlost. Die Teilnahme an dem Gewinnspiel rund um den neuen Filmpreis steht jedem Bürger und jeder Bürgerin Europas offen und setzt lediglich die Stimmabgabe bis zum 30. Juli für die Wahl des Publikum-Lieblings voraus.

Cours de luxembourgeois

En été un cours de langue intensif sera organisé par Tripticon-Plus en collaboration avec la commune de Feulen. Pendant ce cours de trois

semaines les intéressé-e-s apprendront le luxembourgeois en utilisant l'approche de la **simulation globale** qui représente bien plus qu'un jeu de rôles. En partant d'un lieu (île, village, hôtel, immeuble) seront créées des personnages et des situations dans lesquelles les personnages agiront. Il s'agit d'un travail qui fait appel à l'imagination, la créativité et à l'autonomie. Dans ce cours aussi bien les compétences de communication à l'oral que celles à l'écrit sont sollicitées et développées. Le cours s'adresse aux débutant-e-s et aux faux débutant-e-s et aura lieu du 25 juin au 13 juillet à raison de neuf fois trois heures à Oberfeulen. Renseignements et inscriptions auprès de Tripticon-Plus, Tél. 26 88 96 91 ou bien par courriel à tripticon@sproochenhaus.lu

A la recherche d'artistes

Les Eurockéennes de Belfort et la Région Franche-Comté lancent **REGARD Vidéo sur les Eurockéennes 07**, un concours de vidéos réalisées sur téléphones portables pendant le festival. La sélection au **concours** est ouverte jusqu'au samedi 16 juin, à tous les jeunes âgés

de 16 à 25 ans. Le festival des Eurockéennes de Belfort, lieu de transversalité de différentes disciplines artistiques, est un monde à part où viennent vivre plusieurs dizaines de milliers de festivaliers. Le site du Malsaucy, où se déroule le festival est depuis de longues années un lieu d'expérimentations visuelles et sonores. Cette année, il sera le terrain d'accueil d'un concours hors du commun, permettant à huit vidéastes amateurs de se voir ouvrir les portes du festival. Chaque candidat-e disposera d'un téléphone portable fourni par Territoire de Musiques. Les candidat-e-s seront retenu-e-s sur la base d'un scénario de quelques lignes descriptives. Celui-ci devra prendre en compte la navette gratuite TER entre la gare de Belfort et le site du festival. La sélection des gagnant-e-s veille à récompenser celles et ceux qui rendront compte de la façon la plus originale cette navette de train menant au festival.

L'originalité du sujet, son angle de vue, sa pertinence et le geste artistique seront privilégiés dans les choix du jury. L'axe artistique se portera tant sur le festival, les festivaliers et la navette. Les conditions requises pour concourir sont: être âgé-e entre 16 et 25 ans au mo-